

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 5 JUILLET 1923.

Proposition de loi sur la situation des magistrats, fonctionnaires et militaires autorisés à accepter des emplois dans la Colonie.

DÉVELOPPEMENTS

MESSIEURS,

Les magistrats, fonctionnaires et militaires belges, autorisés à accepter des emplois dans la Colonie, conservent, aux termes de l'article 33 de la loi sur le Gouvernement du Congo belge, complété par la loi du 10 août 1921, « leur ancienneté et leurs titres à l'avancement dans la magistrature, l'administration ou l'armée qu'ils ont temporairement quittée ».

Le Parlement, à diverses reprises, s'est préoccupé de l'application de cette disposition : la législation semble insuffisante pour assurer aux magistrats, fonctionnaires et militaires les avantages que l'article 33 a pour but de leur garantir.

Les cadres sont établis par les lois organiques ; spécialement dans la magistrature, le nombre des magistrats de chacune des Cours d'appel et de chacun des tribunaux est fixé par la loi d'organisation judiciaire d'après les nécessités du service ; toute place créée doit être effectivement occupée par un magistrat pour que la justice puisse être régulièrement rendue.

Il est impossible, dès lors, d'accorder pendant son absence, à celui qui abandonne temporairement ses fonctions dans la métropole pour servir la patrie dans sa Colonie, les nominations à des grades supérieurs qu'il pouvait légitimement espérer ; il se trouve privé en fait des avantages dus à son ancienneté et de ses titres à l'avancement. Que deviendra-t-il à la rentrée au pays, à l'expiration de son emploi dans la Colonie ?

Cette incertitude rend difficile le recrutement d'agents belges par l'administration coloniale.

La proposition de loi que nous avons l'honneur de soumettre à la Chambre permet au Roi, en vue d'assurer l'application de l'article 33 de la loi coloniale, de nommer durant leur service au Congo, les magistrats, fonctionnaires et militaires, même hors cadre, dans la magistrature, l'administration et l'armée métropolitaines.

A. MECHELYNCK.

2

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 5 JULI 1923

Wetsvoorstel betreffende den toestand der Belgische magistraten, ambtenaren en militairen, toegelaten tot het aanvaarden van betrekkingen in de Kolonie.

TOELICHTING

MIJNE HEEREN.

De Belgische magistraten, ambtenaren en militairen, toegelaten tot het aanvaarden van betrekkingen in de Kolonie, behouden, krachtens artikel 33 der wet op het beheer van Belgisch-Congo, aangevuld door de wet van 10 Augustus 1921, « hunnen ambtsouderdom en hunne rechten op bevordering bij de magistratuur, het beheer of het wapen, tijdelijk door hen verlaten ».

Herhaaldelijk heeft het Parlement zich bezig gehouden met de toepassing van deze bepaling : de wetgeving schijnt onvoldoende te wezen om aan de magistraten, ambtenaren en militairen de voordeelen, beoogd door artikel 33, te verzekeren.

De kaders zijn vastgesteld door organieke wetten ; vooral in de magistratuur wordt het getal magistraten van elk der Beroepshoven en van elk der rechtbanken vastgesteld krachtens de wet op de rechterlijke inrichting, volgens de noodwendigheden van den dienst ; elke opgerichte betrekking moet feitelijk door een magistraat zijn bekleed, opdat regelmatig recht kunne worden gesproken.

Dienvolgens is het onmogelijk, hem, die tijdelijk zijn ambt in het Moederland verlaat om het Land in dezès kolonie te dienen, tijdens zijne afwezigheid de bevordering tot hoogere graden waarop hij rechtmatig hopen kon, te verleenen ; feitelijk staat hij verstoken voor de voordeelen waarop zijn ambtsouderdom kon aanspraak maken, alsmede voor zijne rechten op bevordering. Wat zal er van hem geworden, wanneer hij, bij het eindigen van zijn ambt in de kolonie, in het Moederland terugkeert ?

Deze onzekerheid maakt het aanwerven van Belgische beambten door het koloniaal bestuur moeilijk.

Het wetsvoorstel dat wij de eer hebben aan de Kamer te onderwerpen, machtigt den Koning, ten einde de toepassing van artikel 33 der koloniale wet te verzekeren, de magistraten, ambtenaren en militairen, gedurende hun dienst in Congo, in de magistratuur, het bestuur en het leger van het moederland, zelfs buiten kader, te benoemen.

A. MECHELYNCK.

(4)

ANNEXE AU N° 365.

Proposition de loi sur la situation des magistrats, fonctionnaires et militaires autorisés à accepter des emplois dans la Colonie.

ARTICLE UNIQUE.

En vue d'assurer aux magistrats, fonctionnaires et militaires belges, autorisés à accepter des emplois dans la Colonie, les avantages qui leur sont reconnus par l'article 33 de la Charte coloniale, le Roi peut les nommer, durant leurs services au Congo, respectivement dans la magistrature, l'administration ou l'armée métropolitaines, soit dans les cadres, soit hors cadres, lorsqu'ils satisfont aux conditions imposées par les dispositions organiques concernant l'emploi envisagé.

Si ces dispositions organiques font dépendre leur nomination de certaines conditions qui ne peuvent être réalisées que par la résidence de l'intéressé en Belgique, celui-ci est dispensé de satisfaire à ces conditions particulières pendant son séjour dans la Colonie, mais il aura à le faire soit au cours de ses congés périodiques, soit au moment où ses services dans la Colonie prennent fin.

Semblables nominations ne donnent droit ni à un traitement, ni à une indemnité quelconque pendant la durée des services à la Colonie.

BIJLAGE VAN N° 365.

Wetsvoorstel betreffende den toestand der Belgische magistraten, ambtenaren en militairen, toegelaten tot het aanvaarden van betrekkingen in de Kolonie.

EENIG ARTIKEL.

Om aan de Belgische magistraten, ambtenaren en militairen, toegelaten tot het aanvaarden van betrekkingen in de Kolonie, de voordeelen te verzekeren welke hun worden toegekend bij artikel 33 van de Koloniale Wet, kan de Koning dezelfde benoemen, terwijl zij in Congo in dienst zijn, onderscheidenlijk in de magistratuur, het bestuur of het leger van het Moederland, hetzij in de kaders, hetzij buiten de kaders, wanneer zij voldoen aan de vereischten gesteld door de bepalingen tot regeling van bedoelde betrekking.

Haagt hunne benoeming af, krachtens deze organieke bepalingen, van zekere vereischten waaraan slechts door het verblijf in België, van den belanghebbende, kan voldaan worden, dan is deze niet gehouden te voldoen aan die bijzondere vereischten gedurende zijn verblijf in de Kolonie, doch hij moet er aan voldoen, hetzij in den loop zijner periodische verloftijden, hetzij op het oogenblik waarop zijne diensten in de Kolonie eindigen.

Dergelijke benoemingen geven recht noch op eene jaarwedde, noch op eenige vergoeding tijdens den duur van de diensten in de Kolonie.

A. MECHELYNCK.

JULES MATHIEU.

Col RICHARD.